

1. **Q:** Which finger should be used to obtain best results?  
**A:** Use any finger that easily fits into the thimble; do not force the finger into the thimble.
2. **Q:** After I start the Unit, only dashes appear.  
**A:** This is normal for the first 20 seconds. Ensure that the display is on the nail side of the finger, as indicated in the user instructions. If the reading takes longer than 20 seconds to appear, it may be indicating that the Unit is too tight on the finger, causing impairment or restriction of the circulation. Pull the finger out a little and the Unit will restart. If the second try is unsuccessful, repeat the insert/start process on a smaller finger. If the user has very small fingers (e.g. children), try using the thumb.
3. **Q:** I get a “weak signal” icon, what does this mean?  
**A:** After starting and getting a good reading, if the sensor does not receive a signal for more than about 5 seconds, this icon will appear, even though the LCD continues to show its last update. It may be indicating that the unit is too tight on the finger and restricting or stopping circulation – refer to FAQ # 2.
4. **Q:** I get a sensor “OFF” icon, what does this mean?  
**A:** Ensure that the display is on the nail side of the finger. The sensor “OFF” may also indicate that the Unit is too tight on the finger and be restricting or stopping circulation - refer to FAQ # 2.
5. **Q:** The illuminating backlight turns off.  
**A:** The light is designed to operate at 10 seconds intervals to conserve on battery life. Press the button for about one second again to turn the light on for another ten seconds.
6. **Q:** How do I change the battery?  
**A:** Using a flat screwdriver, snap open the battery cover on the front of the Unit. Remove the old battery and discard in accordance with local environmental laws. Install a new battery by matching the +/- markings inside the battery compartment and replace battery door. CAUTION: installing an incorrect battery may damage the Unit and void the warranty.
7. **Q:** Where can I purchase a new battery?  
**A:** 3.6V ½ AA batteries are available in many electronics stores, e.g. Radio Shack / USA.  
**A:** Replacement batteries can be purchased from Customer Service (1-805-823-8460) or via email [support@spomedical.com](mailto:support@spomedical.com).
8. **Q:** What is the normal range for each display (SpO<sub>2</sub> and pulse)?  
**A:** Individual normal ranges should be defined by your physician.
9. **Q:** Can I put it on a wet (or bloody) finger?  
**A:** No. This model is not water resistant, and exposure to excessive moisture will damage the Unit and void the warranty. Wipe all moisture from the finger before inserting into the flexible thimble. If finger is injured or bleeding, use a different finger.
10. **Q:** The Unit dropped into the water.  
**A:** Turn off Unit immediately and remove the battery. Most likely, the Unit is damaged and beyond repair. However, you may try to dry out the Unit by shaking out any water and leaving the Unit open without the battery for several days. If your Unit does not function after several days of drying time, discard the Unit at your local electronics recycling center.

1. **F:** Welcher Finger wird für das beste Resultat angewendet?  
**A:** Sie können jeden Finger anwenden, der einfach in den Fingeraufsatz hineingleitet; führen Sie keinesfalls einen Finger unter Druckaufwand ein.
2. **F:** Beim Einsatz der Einheit sind nur Striche ersichtlich.  
**A:** Das ist das normale Erscheinungsbild während den ersten 20 Sekunden. Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige oberhalb des Nagels angebracht ist wie in den Bedienungsanleitungen angezeigt wird. Falls die Daten erst nach mehr als 20 Sekunden angezeigt werden, könnte es der Fall sein, dass die Einheit zu eng auf dem Finger aufsitzt und den Blutkreislauf stört oder reduziert. Wenn Sie den Finger etwas aus der Einheit herausziehen, wird die Einheit erneut ihre Messung einleiten. Falls auch der zweite Versuch erfolglos verlaufen wird, wiederholen Sie denselben Vorgang an einem kleineren Finger. Falls der Anwender sehr kleine Finger hat (z.B. ein Kind), könnte der Daumen eingeführt werden.
3. **F:** Ich erhalte das Symbol für ein "schwaches Signal". Was bedeutet dies?  
**A:** Nach dem Start und dem Einholen der Messdaten wird dieses Symbol eingeblendet, falls der Sensor kein weiteres Signal mehr erhält, obwohl die LCD-Anzeige die letzte Messung noch immer anzeigt. Dies könnte bedeuten, dass die Einheit zu eng auf dem Finger angebracht ist und den Blutkreislauf verringert oder blockiert – Siehe FAQ # 2.
4. **F:** Ich erhalte das Symbol für Sensor „AUS“. Was bedeutet dies?  
**A:** Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige oberhalb des Nagels aufsitzt. Könnte ebenfalls der Fall sein, dass die Einheit zu eng auf dem Finger sitzt und dadurch den Blutkreislauf verringert oder blockiert - Siehe FAQ # 2.
5. **F:** Die Anzeigeleuchte erlischt.  
**A:** Das Licht wurde so eingestellt, dass es in Intervallen von 10 aufleuchtet, um Batterieenergie zu sparen. Drücken Sie erneut während einer Sekunde auf die Taste, um für zehn weitere Sekunden Licht zu erhalten.
6. **F:** Wie wird die Batterie ausgewechselt?  
**A:** Wenden Sie einen kleinen Schraubenzieher an und öffnen Sie den Deckel auf der Batterie an der Vorderseite der Einheit. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie heraus und entsorgen Sie sie gemäß den bei Ihnen gültigen Umweltvorschriften. Setzen Sie die neue Batterie ein gemäß den +/- Markierungen auf der Innenseite des Batteriegehäuses ein und setzen Sie erneut den Deckel auf der Batterie auf. VORSICHT: Die Installation einer falschen Batterie kann die Einheit beschädigen und macht die Garantie ungültig.
7. **F:** Wo kann ich eine neue Batterie kaufen?  
**A:** 3.6V ½ AA-Batterien sind in vielen Elektrogeschäften erhältlich, z.B. bei Radio Shack in den Vereinigten Staaten.  
**A:** Ersatzbatterien können beim Kundenservice (Vereinigten Staaten 1-805-823-8460) per E-Mail erworben werden: [support@spomedical.com](mailto:support@spomedical.com).
8. **F:** Wie ist der Normalbereich jeder Anzeige (SpO<sub>2</sub> – Blutsauerstoffgehalt und Puls)?  
**A:** Ihr individueller Normalbereich sollte für Sie von Ihrem Arzt definiert werden.
9. **F:** Kann ich das Pulsoximeter auf einem nassen (oder blutenden) Finger ansetzen?  
**A:** Nein. Dieses Modell ist nicht wasserbeständig und falls es einer übertriebenen Feuchtigkeit ausgesetzt wird, wird es Schaden erleiden und die Garantie wird ungültig. Reiben Sie Ihren Finger trocken, bevor Sie ihn in den flexiblen Fingeraufsatz einführen. Falls Ihr Finger verletzt ist oder blutet, wenden Sie einen anderen Finger an.
10. **F:** Die Einheit ist ins Wasser gefallen.  
**A:** Stellen Sie die Einheit sofort ab und nehmen Sie die Batterie heraus. Die Einheit ist höchstwahrscheinlich beschädigt und kann sogar nicht mehr repariert werden. Versuchen Sie dennoch, die Einheit zu trocknen, indem Sie alles Wasser hinausschütten und die Einheit ohne Einsetzen der Batterie für einige Tage offen liegen lassen. Falls Ihre Einheit mehrere Tage nach dem Trocknen nicht mehr funktionieren wird, sollten Sie die Einheit an Ihr lokales Recycling-Zentrum für elektronisches Sperrgut bringen.

- 1. Q** Quel doigt faut-il utiliser pour obtenir les meilleurs résultats ?  
**R** Utilisez n'importe quel doigt qui pénètre facilement dans le capteur ; ne faites pas entrer le doigt de force dans le capteur.
- 2. Q** Après avoir mis en marche l'appareil, je n'obtiens que des traits  
**R** C'est normal pendant les 20 premières secondes. Vérifiez que l'affichage est bien superposé à l'ongle du doigt comme indiqué dans les instructions de l'utilisateur. Si la lecture prend plus de 20 secondes pour s'afficher, le capteur serre peut-être trop le doigt, ce qui provoque une mauvaise circulation du sang. Retirez le doigt pendant un petit moment et l'appareil va se remettre en marche. Si la deuxième tentative ne réussit pas, recommencez le processus d'insertion/démarrage à l'aide d'un doigt plus petit. Si la personne a des doigts très petits (si c'est un enfant par exemple) essayez avec le pouce.
- 3. Q** Une icône "signal faible" apparaît. Qu'est-ce que ça veut dire ?  
**R** Après avoir mis l'appareil en marche et obtenu une lecture correcte, si le détecteur ne reçoit pas de signal pendant plus de 5 secondes, cette icône va apparaître même si l'affichage à cristaux liquides continue à afficher sa dernière mise à jour. Cela peut indiquer que le capteur serre trop le doigt et qu'il restreint ou arrête la circulation du sang – cf. la question n° 2
- 4. Q** L'icône sensor "OFF" ("Le détecteur ne fonctionne pas") s'affiche. Qu'est-ce que cela veut dire ?  
**R** Vérifiez d'abord que l'affichage est superposé à l'ongle du doigt. Peut également indiquer que le capteur serre trop le doigt et qu'il restreint ou arrête la circulation du sang – cf. la question n° 2.
- 5. Q** L'éclairage à contre-jour s'éteint.  
**R** L'éclairage est programmé pour fonctionner toutes les 10 secondes pour économiser la pile. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pendant une seconde pour allumer pendant 10 secondes de plus.
- 6. Q** Comment changer la pile ?  
**R** Ouvrir le boîtier de la pile à l'avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat. Retirez la pile usagée et la jetez conformément aux lois de la protection de l'environnement. Introduisez une nouvelle pile en faisant correspondre les pôles +/- dans le boîtier de la pile et remettez en place le couvercle du boîtier. ATTENTION : l'introduction d'une pile défectueuse peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- 7. Q** Où puis-je acheter une nouvelle pile ?  
**R** Les piles 3.6 V ½ AA sont vendues dans de nombreux magasins de produits électroniques comme Radio Shack aux USA.  
**R** Il est possible d'acheter des piles de rechange en s'adressant au Service Clients (des États-Unis 1-805-823-8460) par courriel : [support@spomedical.com](mailto:support@spomedical.com)
- 8. Q** Quelle est la plage de chaque affichage (SpO<sub>2</sub> et pouls) ?  
**R** La plage normale de chaque personne doit être définie par votre médecin.
- 9. Q** Est-ce que je peux mettre l'appareil sur un doigt mouillé (ou qui saigne) ?  
**R** Non. Ce modèle n'est pas étanche et si l'appareil est en contact avec trop d'humidité, cela va endommager l'appareil et annuler la garantie. Essuyez toute trace d'humidité du doigt avant de le placer dans le capteur flexible. Si le doigt est blessé ou saigne, utilisez un autre doigt.
- 10. Q** L'appareil est tombé dans l'eau.  
**R** Débranchez l'appareil immédiatement et retirez la pile. Très probablement l'appareil est endommagé et inutilisable. Vous pouvez tout de même essayer de sécher l'appareil en le secouant pour retirer l'eau et en laissant l'appareil ouvert et sans pile pendant quelques jours. Si l'appareil ne fonctionne pas après l'avoir fait sécher pendant plusieurs jours, il faut vous en débarrasser en le déposant au centre de recyclage d'appareils électroniques de votre lieu d'habitation.

1. **P:** ¿Qué dedo se debe utilizar para obtener los mejores resultados?  
**R:** Utilice cualquier dedo que se adapta con facilidad al dedal; no introduzca con fuerza el dedo dentro del dedal.
2. **P:** Después de encender la Unidad, solo aparecen rayas.  
**R:** esto es normal durante los primeros 20 segundos. Asegure que el visualizador está del lado de la uña, según lo indicado en las instrucciones para el usuario. Si tarde más de 20 segundos en aparecer la inscripción, puede ser que indica que la Unidad está demasiado ceñida en el dedo, causando un deterioro o restricción de la circulación. Quite un poco el dedo y la Unidad reiniciará. Si el segundo intento es infructuoso, repita el proceso de insertar/comenzar con un dedo más pequeño. Si los dedos del usuario son muy pequeños (por ejemplo niños), trate de usar el pulgar.
3. **P:** Aparece un icono “señal débil” ¿qué significa?  
**R:** Después de comenzar y recibir una buena interpretación, si el sensor no recibe una señal durante más de unos 5 segundos, aparecerá este icono, aún cuando el LCD continúa mostrando su última actualización. Puede estar indicando que la unidad está demasiado ceñida en el dedo y limita o para la circulación – dirigirse a Pregunta Frecuente # 2.
4. **P:** Aparece un icono sensor “Salido” ¿qué significa?  
**R:** Asegure que el visualizador está del lado de la uña. También puede significar que la Unidad está demasiado ceñida en el dedo y limita o para la circulación - dirigirse a Pregunta Frecuente # 2.
5. **P:** La iluminación de fondo se apaga.  
**R:** La luz está destinada a funcionar a intervalos de 10 segundos para conservar la vida de la batería. Apretar nuevamente el botón durante un segundo para encender la luz durante otros diez segundos.
6. **P:** ¿Cómo cambio la batería?  
**R:** Utilizar un destornillador plano, levante la tapa de la batería en la parte superior de la Unidad. Retire la batería vieja y desecharla de acuerdo con las leyes medioambientales locales. Instale una batería nueva haciendo concordar las marcas +/- dentro del compartimiento de la batería y vuelva a colocar la tapa de la batería. ADVERTENCIA: la instalación incorrecta de una batería puede dañar la Unidad e invalidar la garantía.
7. **P:** ¿Dónde puedo adquirir una batería nueva?  
**R:** Es posible conseguir baterías 3.6V ½ AA en muchos negocios de electrónica, por ejemplo Radio Shack / USA.  
**R:** Es posible adquirir baterías de recambio del Servicio al Cliente de Customer Service (Estados Unidos 1-805-823-8460), mediante correo electrónico [support@spomedical.com](mailto:support@spomedical.com) .
8. **P:** ¿Cuál es el alcance normal en cada visualización (SpO<sub>2</sub> y pulso)?  
**R:** El alcance normal de cada individuo debe ser definido por el médico.
9. **P:** ¿Puedo utilizar un dedo mojado (o sangrante)?  
**R:** No. Este modelo no es impermeable o resistente a agua. La exposición a humedad excesiva dañará la Unidad e invalidará la garantía. Enjuague toda humedad del dedo antes de insertarlo en el dedal flexible. Si hay en el dedo una herida o si sangra, utilice otro dedo.
10. **P:** La Unidad se ha caído al agua.  
**R:** Apague la Unidad inmediatamente y retire la batería. Lo más probable es que la Unidad este dañada de forma irreparable. No obstante, puede tratar de secarla sacudiendo el agua y dejando la Unidad abierta, y sin la batería, durante varios días. Si la Unidad no funciona después de varios días secándose, deseche la Unidad en el centro local de reciclaje de productos electrónicos.